

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1218/2010

tal-14 ta' Diċembru 2010

dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal  
certi kategoriji ta' akkordji ta' speċjalizzazzjoni

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KEE) Nru 2821/71 tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 1971 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 85(3) tat-Trattat għal-kategoriji ta' ftehim, deċiżjonijiet u prattici miftiehma <sup>(1)</sup>,

Wara li ppubblikat abbozz ta' dan ir-Regolament,

Wara li kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv dwar Prattici Restrittivi u Pożizzjonijiet Dominanti,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KEE) Nru 2821/71 jagħti l-poter lill-Kummissjoni sabiex tapplika l-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (\*) permezz ta' regolament għal certi kategoriji ta' akkordji, deċiżjonijiet u prattici miftiehma li jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 101(1) tat-Trattat li għandhom bħala l-għan tagħhom l-ispeċjalizzazzjoni, inklużi l-akkordji mehtieġa biex jilhqgħu dan l-għan.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2658/2000 tad-29 ta' Novembru 2000 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat għal kategoriji ta' ftehim ta' speċjalizzazzjoni <sup>(2)</sup> jiddefinixxi kategoriji ta' akkordji ta' speċjalizzazzjoni li l-Kummissjoni qieset li normalment jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 101(3) tat-Trattat. Fid-dawl tal-esperjenza globalment pożittiva fl-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament, li jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2010 u b'kunsiderazzjoni għall-esperjenza ulterjuri miksuba mindu ġie adottat, huwa xieraq li jiġi adottat regolament ta' eżenzjoni ta' kategorija ġdid.

(3) Dan ir-Regolament għandu jissodisfa ż-żewġ rekwiżiti li tiġi assigurata protezzjoni effettiva tal-kompetizzjoni u li tiġi pprovduta ċertezza legali adegwata għall-imprizi. Sabiex jintlahqu dawk l-għanijiet għandha tittiehed inkunsiderazzjoni l-hteġa li jiġu ssimplifikati kemm jista' jkun is-superviżjoni amministrattiva u l-qafas leġislattiv. Taht ċertu livell ta' sahha fis-suq jista' jkun preżunt b'mod ġenerali, għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat, li l-effetti pożittivi ta' akkordji ta' speċjalizzazzjoni jkunu ta' valur akbar minn kull effett negattiv fuq il-kompetizzjoni.

(4) Għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat permezz ta' regolament, mhuwiex neċessarju li jiġu ddefiniti dawk l-akkordji li jistgħu jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 101(1) tat-Trattat. Fl-ewalwazzjoni individwali ta' akkordji taht l-Artikolu 101(1) tat-Trattat, għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni diversi fatturi, u b'mod partikolari l-istruttura tas-suq fis-suq rilevanti.

(5) Il-benefiċċju tal-eżenzjoni stabbilita b'dan ir-Regolament għandu jkun limitat għal dawk l-akkordji li għalihom jista' jiġi preżunt b'ċertezza suffiċjenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat.

(6) Akkordji dwar speċjalizzazzjoni fil-produzzjoni aktarx li jikkontribwixxu għal titjib fil-produzzjoni jew distribuzzjoni tal-merkanzija jekk il-partijiet ikollhom hiliet komplementari, assi jew attivitajiet, minhabba li huma jistgħu jikkoncentraw fuq il-manifattura ta' certi prodotti u b'hekk joperaw b'mod aktar effiċjenti u jfornu l-prodotti bi prezz orhos. L-istess jista' ġeneralment jingħad għal akkordji dwar speċjalizzazzjoni fil-preparazzjoni ta' servizzi. Fil-kuntest ta' kompetizzjoni effettiva, x'aktarx li l-konsumaturi jirċievu sehem ġust tal-benefiċċji li jirriżultaw.

(7) Tali vantaġġi jistgħu jinkisbu minn akkordji li permezz tagħhom parti wahda tieqaf għal kollox jew b'mod parzjali mill-manifattura ta' certi prodotti jew mill-preparazzjoni ta' certi servizzi favur parti oħra ('speċjalizzazzjoni unilaterali'), minn akkordji li permezz tagħhom kull parti tieqaf mill-manifattura ta' certi prodotti jew mill-preparazzjoni ta' certi servizzi favur parti oħra ('speċjalizzazzjoni reċiproka') u minn akkordji li permezz tagħhom il-partijiet jintrabtu li jimmanifaturaw b'mod kongunt certi prodotti jew jippreparaw certi servizzi ('produzzjoni kongunta'). Fil-kuntest ta' dan

<sup>(1)</sup> ĠU L 285, 29.12.1971, p. 46.

<sup>(2)</sup> ĠU L 304, 5.12.2000, p. 3.

(\*) B'effett mill-1 ta' Diċembru 2009, l-Artikolu 81 tat-Trattat KE sar l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE"). Iz-żewġ Artikoli huma essenzjalment identiċi. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, referenzi għall-Artikolu 101 tat-TFUE għandhom, fejn xieraq, jinftehmju bħala referenzi għall-Artikolu 81 tat-Trattat KE. It-TFUE introduċa wkoll ċerti tibdiliet fit-terminoloġija, bħas-sostituzzjoni ta' "Komunità" b"Unjoni" u "suq komuni" b"suq intern". It-terminoloġija tat-TFUE se tintuża tul dan ir-Regolament.

ir-Regolament, il-kunċetti ta' speċjalizzazzjoni unilaterali u reċiproka ma jobbligawx lil xi parti li tnaqqas il-kapaċità, billi jkun biżżejjed li hija tnaqqas il-volumi ta' produzzjoni tagħha. Il-kunċett ta' produzzjoni kongunta, madankollu, ma tobbligax lill-partijiet li jnaqqsu l-attivitajiet individwali ta' produzzjoni tagħhom barra mill-ambitu tal-arranġament ta' produzzjoni kongunta li jkun qed jaħsbu li jilhq.

- (8) In-natura ta' akkordji ta' speċjalizzazzjoni unilaterali u reċiproka jippresupponu li l-partijiet ikunu attivi fl-istess suq ta' prodotti. Mhuwiex mehtieg li l-partijiet ikunu attivi fl-istess suq ġeografiku. Għaldaqstant, l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-akkordji ta' speċjalizzazzjoni unilaterali u reċiproka għandu jkun limitat għal kuntesti fejn il-partijiet ikunu attivi fl-istess suq ta' prodotti. Akkordji ta' produzzjoni kongunta jistgħu jiġu konklużi bejn partijiet li diġà jkunu attivi fl-istess suq ta' prodotti iżda wkoll minn partijiet li jkunu jixtiequ jidhlu f'suq ta' prodotti permezz tal-akkordju. Għalhekk, akkordji ta' produzzjoni kongunta għandhom jaqgħu fl-ambitu ta' dan ir-regolament irrispettivament minn jekk il-partijiet ikunu diġà attivi fl-istess suq ta' prodotti.
- (9) Sabiex ikun żgurat li l-benefiċċji tal-ispeċjalizzazzjoni jimmaterjalizzaw mingħajr ma xi parti tabbanduna għal kollox is-suq downstream tal-produzzjoni, akkordji ta' speċjalizzazzjoni unilaterali u reċiproka għandhom ikunu koperti biss minn dan ir-Regolament meta jipprovdu għall-obbligi ta' provvista u xiri jew għal distribuzzjoni kongunta. L-obbligi ta' provvista u xiri jistgħu, iżda m'għandhomx għalfejn ikunu, ta' natura esklużiva.
- (10) Jista' jiġi preżunt li, meta s-sehem tal-partijiet fis-suq rilevanti għall-prodotti li huma s-suġġett ta' akkordju ta' speċjalizzazzjoni ma jaqbiżx ċertu livell, l-akkordji, bħala regola, jgħallu benefiċċji ekonomiċi fil-forma ta' ekonomiji ta' skala jew ambitu jew teknoloġiji ta' produzzjoni aħjar, filwaqt li jippermettu lill-konsumaturi li jkollhom sehem ġust mill-benefiċċji li jirriżultaw. Madankollu, meta l-prodotti manifatturati skont akkordju ta' speċjalizzazzjoni jkunu prodotti intermedjarji li parti waħda jew aktar tuża bis-shih jew parzjalment għall-produzzjoni tagħha stess ta' ċerti prodotti downstream li mbaġħad tbiegħhom fis-suq, l-eżenzjoni mogħtija b'dan ir-Regolament għandha wkoll tkun suġġetta għall-kundizzjoni li s-sehem tal-partijiet fis-suq rilevanti għal dawn il-prodotti downstream ma jaqbiżx ċertu livell. F'każ bħal dan, li wiehed sempliċement ihares lejn is-sehem fis-suq tal-partijiet fil-livell tal-prodott intermedjarju jkun ifisser li jiġi inorjat ir-riskju potenzjali ta' esklużjoni mis-suq jew li jżied il-prezz tal-elementi tal-produzzjoni għal kompetituri fil-livell tal-prodotti downstream. Madankollu, ma hemm l-ebda preżunzjoni li l-akkordji ta' speċjalizzazzjoni jew jinqabdu mill-Artikolu 101(1) tat-Trattat jew inkella ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat ladarba jinqabeż il-limitu tas-sehem fis-suq stabbilit b'dan ir-Regolament jew ma jiġux sodisfatti kundizzjonijiet oħra

ta' dan ir-Regolament. F'tali każijiet, tkun trid issir evalwazzjoni individwali tal-akkordju ta' speċjalizzazzjoni skont l-Artikolu 101 tat-Trattat.

- (11) Dan ir-Regolament m'għandux jeżenta akkordji li jkollhom restrizzjonijiet li mhumiex indispensabbli għall-kisba tal-effetti pożittivi ġenerati minn akkordju ta' speċjalizzazzjoni. Fil-prinċipju, akkordji li jkun fihom ċerti tipi ta' restrizzjonijiet severi tal-kompetizzjoni li jirrigwardaw l-iffissar tal-prezzijiet li partijiet terzi jiġu mitluba jhallsu, il-limitazzjonijiet ta' produzzjoni jew bejgħ, u allokazzjoni ta' swieq jew klijenti għandhom ikunu esklużi mill-benefiċċji tal-eżenzjoni stabbilita b'dan ir-Regolament irrispettivament mis-sehem fis-suq tal-partijiet.
- (12) Il-limitazzjoni tas-sehem mis-suq, in-nuqqas ta' eżenzjoni ta' ċerti akkordji u l-kundizzjonijiet previsti f'dan ir-Regolament normalment jiżguraw li l-akkordji li għalihom tapplika l-eżenzjoni ġenerali ma jippermettux lill-partijiet jeliminaw il-kompetizzjoni fir-rigward ta' parti sostanzjali tal-prodotti jew servizzi inkwistjoni.
- (13) Il-Kummissjoni tista' tirtira l-benefiċċju ta' dan ir-Regolament skont l-Artikolu 29(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat<sup>(1)</sup>, meta ssib li f'każ partikolari akkordju li għalih tapplika l-eżenzjoni prevista f'dan ir-Regolament ikollu madankollu effetti li huma inkompatibbli mal-Artikolu 101(3) tat-Trattat.
- (14) L-awtorità tal-kompetizzjoni ta' Stat Membru tista' tirtira l-benefiċċju ta' dan ir-Regolament skont l-Artikolu 29(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 fir-rigward tat-territorju ta' dak l-Istat Membru, jew parti minnu meta, f'każ partikolari, akkordju li għalih tapplika l-eżenzjoni prevista f'dan ir-Regolament ikollu madankollu effetti li huma inkompatibbli mal-Artikolu 101(3) tat-Trattat fit-territorju ta' dak l-Istat Membru, jew f'parti minnu, u meta tali territorju jkollu l-karatteristiċi kollha ta' suq ġeografiku distint.
- (15) Il-benefiċċju ta' dan ir-Regolament jista' jiġi rtirat skont l-Artikolu 29 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 fejn, pereżempju, is-suq rilevanti jkun ikkoncentrat hafna u l-kompetizzjoni tkun diġà dgħajfa, b'mod partikolari minhabba l-pożizzjonijiet individwali fis-suq ta' parteċipanti oħra fis-suq jew rabtiet bejn parteċipanti oħra fis-suq mahluqa minn akkordji ta' speċjalizzazzjoni paralleli.

(<sup>1</sup>) ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1.

(16) Sabiex tkun iffacilitata l-konklużjoni ta' akkordji ta' speċjalizzazzjoni, li jistgħu jkollhom effett fuq l-istruttura tal-partijiet, il-perjodu ta' validità ta' dan ir-Regolament għandu jkun iffissat għal 12-il sena,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

#### Definizzjonijiet

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "akkordju ta' speċjalizzazzjoni" tfisser akkordju ta' speċjalizzazzjoni unilaterali, akkordju ta' speċjalizzazzjoni reċiproka jew akkordju ta' produzzjoni kongunta;
- (b) "akkordju ta' speċjalizzazzjoni unilaterali" tfisser akkordju bejn żewġ partijiet li jkunu attivi fl-istess suq ta' prodotti li bis-saħħa tiegħu parti waħda taqbel li twaqqaf għal kollox jew parzjalment il-produzzjoni ta' certi prodotti jew li żżomm lura milli tipproduċi dawk il-prodotti u li tixtrihom mill-parti l-oħra, li min-naha tagħha taqbel li tipproduċi u tforni dawk il-prodotti;
- (c) "akkordju ta' speċjalizzazzjoni reċiproka" tfisser akkordju bejn żewġ partijiet jew aktar li jkunu attivi fl-istess suq ta' prodotti, li bis-saħħa tiegħu żewġ partijiet jew aktar, fuq bażi reċiproka, jaqblu li jjeqfu għal kollox jew parzjalment jew li jżommu lura milli jipproduċu certi prodotti li iżda jkunu differenti, u li jixtru dawk il-prodotti mill-partijiet l-oħra, li min-naha tagħhom jaqblu li jipproduċuhom u li jfornuhom;
- (d) "akkordju ta' produzzjoni kongunta" tfisser akkordju li bis-saħħa tiegħu żewġ partijiet jew aktar jaqblu li jipproduċu certi prodotti b'mod kongunt;
- (e) "akkordju" tfisser akkordju, deċiżjoni ta' assoċjazzjoni ta' impriži jew prattika miftiehma;
- (f) "prodott" tfisser merkanzija u/jew servizz, inklużi kemm merkanzija jew servizzi intermedjarji kif ukoll merkanzija jew servizzi finali, bl-eċċezzjoni ta' servizzi ta' distribuzzjoni u kiri;
- (g) "produzzjoni" tfisser il-manifattura ta' merkanzija jew il-preparazzjoni ta' servizzi u tinkludi produzzjoni permezz ta' subappaltar;
- (h) "preparazzjoni ta' servizzi" tfisser l-attivitajiet upstream mill-forniment ta' servizzi lill-klijenti;
- (i) "suq rilevanti" tfisser il-prodott rilevanti u s-suq ġeografiku li għalihom jappartjenu l-prodotti ta' speċjalizzazzjoni, u, minbarra dan, meta l-prodotti ta' speċjalizzazzjoni jkunu prodotti intermedjarji li waħda jew aktar mill-partijiet jużaw, totalment jew parzjalment, b'mod intern għall-produzzjoni ta' prodotti downstream, il-prodott rilevanti u s-suq ġeografiku li għalihom jappartjenu l-prodotti downstream;
- (j) "prodott ta' speċjalizzazzjoni" tfisser prodott li huwa prodott taht akkordju ta' speċjalizzazzjoni;
- (k) "prodott downstream" tfisser prodott li għalih prodott ta' speċjalizzazzjoni jintuża minn parti waħda jew aktar bhala element tal-produzzjoni u li jinbiegħ minn dawk il-partijiet fis-suq;
- (l) "impriża konkorrenti" tfisser kompetitur attwali jew potenzjali;
- (m) "kompetitur attwali" tfisser impriża attiva fl-istess suq rilevanti;
- (n) "kompetitur potenzjali" tfisser impriża li, fin-nuqqas tal-akkordju ta' speċjalizzazzjoni, għal raġunijiet realistiċi u mhux sempliċement bhala possibbiltà teoretika, f'każ ta' żieda żgħira iżda permanenti fil-prezzijiet relattivi, x'aktarx tagħmel l-investimenti addizzjonali neċessarji jew spejjeż oħra neċessarji ta' tibdil, fi żmien mhux aktar minn tliet snin, biex tkun tista' tidhol fis-suq rilevanti;
- (o) "obbligu ta' forniment esklużiv" tfisser obbligu li ma tfornix lil impriża konkorrenti hlief lil xi parti fl-akkordju bil-prodott ta' speċjalizzazzjoni;
- (p) "obbligu ta' xiri esklużiv" tfisser obbligu li l-prodott ta' speċjalizzazzjoni jinxtara biss minghand parti fl-akkordju;
- (q) "kongunt", fil-kuntest tad-distribuzzjoni, tfisser li l-partijiet:
- (i) jiddistribwixxu l-prodotti permezz ta' tim kongunt, organizzazzjoni kongunta jew impriża kongunta, jew
- (ii) jaħtru distributtur li jkun parti terza fuq bażi esklużiva jew mhux esklużiva, sakemm il-parti terza ma tkunx impriża konkorrenti;
- (r) "distribuzzjoni" tfisser distribuzzjoni, inkluż il-bejgħ ta' merkanzija u l-forniment ta' servizzi.

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-termini "impriża" u "parti" għandhom jinkludu l-impriži konnessi rispettivi tagħhom.

«Impriži konnessi» tfisser:

- (a) impriži li fihom parti fl-akkordju ta' speċjalizzazzjoni, direttament jew indirettament:
  - (i) ikollha s-setgħa li teżercita aktar minn nofs id-drittijiet tal-vot,
  - (ii) ikollha s-setgħa li tahtar aktar minn nofs il-membri tal-bord ta' superviżjoni, tal-bord ta' tmexxija jew ta' korpi li jirrappreżentaw lill-impriża legalment, jew
  - (iii) ikollha d-dritt li tiġġestixxi l-affarijiet tal-impriża;
- (b) impriži li direttament jew indirettament ikollhom id-drittijiet jew is-setgħat elenkati fil-punt (a) fuq parti fl-akkordju ta' speċjalizzazzjoni;
- (c) impriži li fihom impriża msemmija fil-punt (b) ikollha, direttament jew indirettament, id-drittijiet jew is-setgħat elenkati fil-punt (a);
- (d) impriži li fihom parti fl-akkordju ta' speċjalizzazzjoni flimkien ma' waħda jew aktar mill-impriži msemmija fil-punti (a), (b) jew (c), jew li fihom tnejn jew aktar mill-impriži tal-aħħar, konguntament ikollhom id-drittijiet jew is-setgħat elenkati fil-punt (a);
- (e) impriži li fihom id-drittijiet jew is-setgħat elenkati fil-punt (a) ikunu miżmuma konguntament minn:
  - (i) partijiet fl-akkordju ta' speċjalizzazzjoni jew l-impriži konnessi rispettivi tagħhom imsemmija fil-punti (a) sa (d), jew
  - (ii) parti waħda jew aktar fl-akkordju ta' speċjalizzazzjoni jew impriża konnessa waħda jew aktar tagħhom imsemmija fil-punti (a) sa (d) u parti terza waħda jew aktar.

#### Artikolu 2

##### Eżenzjoni

1. Skont l-Artikolu 101(3) tat-Trattat u suġġett għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, huwa b'dan iddikjarat li l-Artikolu 101(1) tat-Trattat m'għandux japplika għal akkordji ta' speċjalizzazzjoni.

Din l-eżenzjoni għandha tapplika sa fejn tali akkordji jkun fihom restrizzjonijiet tal-kompetizzjoni li jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 101(1) tat-Trattat.

2. L-eżenzjoni prevista fil-paragrafu 1 għandha tapplika għal akkordji ta' speċjalizzazzjoni li jkun fihom dispożizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu maċ-ċessjoni jew mal-liċenzjar ta' drittijiet tal-proprietà intellettwali lil waħda jew aktar mill-partijiet, sakemm dawk id-dispożizzjonijiet ma jikkostitwixxux l-ghan ewlieni ta' tali akkordji, iżda jkollhom x'jaqsmu direttament mal-implimentazzjoni tagħhom u jkunu mehtieġa għaliha.

3. L-eżenzjoni prevista fil-paragrafu 1 għandha tapplika għal akkordji ta' speċjalizzazzjoni li permezz tagħhom:

- (a) il-partijiet jaċċettaw obbligu ta' xiri esklużiv jew ta' forniment esklużiv; jew
- (b) il-partijiet ma jbigħux il-prodotti ta' speċjalizzazzjoni b'mod indipendenti iżda jiddistribwixxu dawk il-prodotti b'mod kongunt.

#### Artikolu 3

##### Limitu tas-sehem fis-suq

L-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 2 għandha tapplika bil-kundizzjoni li s-sehem fis-suq ikkombinat tal-partijiet ma jaqbiżx l-20 % fi kwalunkwe suq rilevanti.

#### Artikolu 4

##### Restrizzjonijiet fundamentali

L-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 2 m'għandhiex tapplika għall-akkordji ta' speċjalizzazzjoni li, direttament jew indirettament, wahedhom jew f'kombinazzjoni ma' fatturi ohra taht il-kontroll tal-partijiet, ikollhom bhala l-ghan tagħhom xi wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) l-iffissar tal-prezzijiet meta jinbiegħu il-prodotti lil partijiet terzi bl-eċċezzjoni tal-iffissar tal-prezzijiet li jintalbu lill-klijenti immedjati fil-kuntest ta' distribuzzjoni kongunta;
- (b) Il-limitazzjoni tal-output jew tal-bejgħ bl-eċċezzjoni ta':
  - (i) dispożizzjonijiet dwar l-ammont mihtiehem ta' prodotti fil-kuntest ta' akkordji ta' speċjalizzazzjoni unilaterali jew reċiproka jew l-iffissar tal-kapaċità u tal-volum ta' produzzjoni fil-kuntest ta' akkordju ta' produzzjoni kongunta, u
  - (ii) l-iffissar ta' miri ta' bejgħ fil-kuntest ta' distribuzzjoni kongunta;
- (c) l-allokazzjoni ta' swieq jew klijenti.

#### Artikolu 5

##### Applikazzjoni tal-limitu tas-sehem fis-suq

Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-limitu tas-sehem fis-suq previst fl-Artikolu 3, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) is-sehem fis-suq għandu jkun ikkalkulat abbażi tal-valur tal-bejgħ fis-suq; jekk dejta dwar il-valur tal-bejgħ fis-suq ma tkunx disponibbli, jistgħu jintużaw stimi bbażati fuq informazzjoni ohra tas-suq, li tkun ta' min jafdaha, li tkun tinkludi volumi ta' bejgħ fis-suq, sabiex jiġi stabbilit is-sehem fis-suq tal-partijiet;

(b) is-sehem fis-suq ghandu jiġi kkalkulat abbażi ta' dejta relattiva ghas-sena kalendarja preċedenti;

(c) is-sehem fis-suq miżmum mill-imprizi msemmija fil-punt (e) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(2) ghandu jitqassam b'mod indaq lil kull impriza li jkollha d-drittijiet jew is-segħat elenkati fil-punt (a) ta' dak is-subparagrafu;

(d) jekk is-sehem fis-suq imsemmi fl-Artikolu 3 inizzjalment ma jkunx aktar minn 20 % iżda sussegwentement jitla' l fuq minn dak il-livell mingħajr ma jaqbeż il-25 %, l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 2 ghandha tkompli tapplika għal perjodu ta' sentejn kalendarji konsekuttivi wara s-sena li fiha jkun inqabeż għall-ewwel darba l-limitu ta' 20 %;

(e) jekk is-sehem fis-suq imsemmi fl-Artikolu 3 inizzjalment ma jkunx aktar minn 20 % iżda sussegwentement jitla' l fuq minn 25 %, l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 2 ghandha tkompli tapplika għal perjodu ta' sena kalendarja wara s-sena li fiha jkun inqabeż għall-ewwel darba l-livell ta' 25 %;

(f) il-benefiċċju tal-punti (d) u (e) ma jistax jiġi magħqud sabiex jaqbeż perjodu ta' sentejn kalendarji.

#### Artikolu 6

##### Perjodu tranżitorju

Il-projbizzjoni stabbilita fl-Artikolu 101(1) tat-Trattat m'għandhiex tapplika fil-perjodu mill-1 ta' Jannar 2011 sal-31 ta' Diċembru 2012 fir-rigward ta' akkordji li diġà jkunu fis-seħħ fil-31 ta' Diċembru 2010 li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet għall-eżenzjoni previsti f'dan ir-Regolament iżda li jissodisfaw il-kundizzjonijiet għall-eżenzjoni previsti fir-Regolament (KE) Nru 2658/2000.

#### Artikolu 7

##### Perjodu ta' validità

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2011.

Ghandu jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2022.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Diċembru 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO